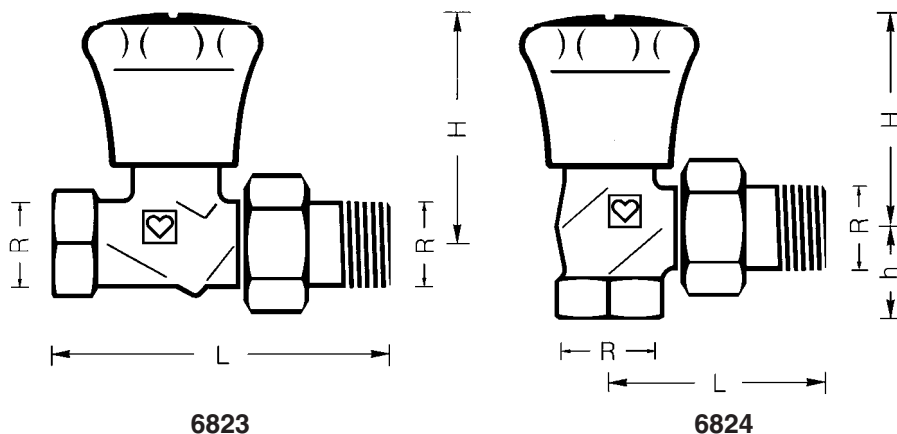


HERZ-AS-T-90

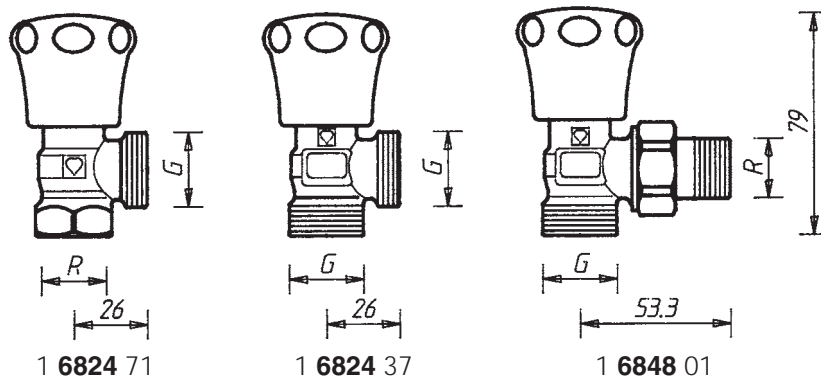
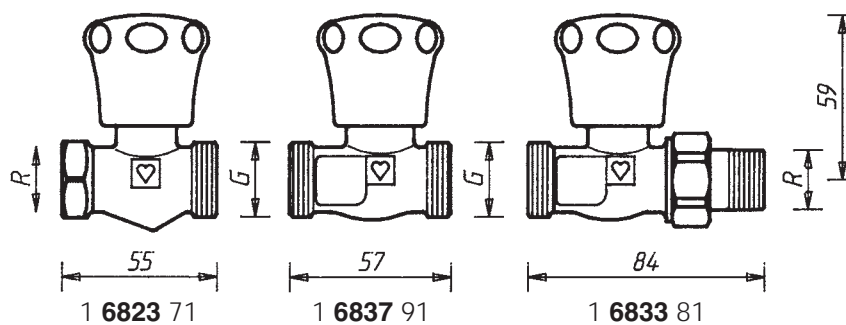
Fűtőtest szabályozószelepek duplakúpos előbeállítással, termosztatikus üzemre átszerelhető egységek

Adatlap: 6823/6824, 2011. július



Speciális kivitelek

R = R 1/2
G = G 3/4



Beépítési méretek mm-ben

Cikkszám	Kivitelek	DN	R Csatlakozó	Ø	L	H max.	h	Rendelési szám
6823	Egyenes kivitel	10	3/8	12	75	61	–	1 6823 90
		15	1/2	15	83	61	–	1 6823 91
		20	3/4	18	98	61	–	1 6823 92
6824	Szögletes kivitel	10	3/8	12	49	59	20	1 6824 90
		15	1/2	15	54	56	23	1 6824 91
		20	3/4	18	63	56	26	1 6824 92

☑ HERZ-AS-T-90 kivitelek

Minden modellt nikkelezett kivitelben szállítunk, fehér csavarlemezekkel, kézikérékkel és a kézikérékhez tartozó védősapkával. Univerzális modellek speciális karmantyúval a menetes csőhöz és a szorítógyűrű-készlettel történő csatlakozáshoz. Utólagos átállítás termosztatikus üzemre nyomás alatt lehetséges.

6823	3/8 – 3/4	Egyenes kivitel
6824	3/8 – 3/4	Szögletes kivitel

☑ HERZ-AS-T-90 alsó csatlakozású modellek

HERZ-AS-T-90 speciális kivitelek

1	6823 80	3/8	Alsó csatlakozású modellek, hatósági kivitel rögzíthető leállítósapkával
1	6823 81	1/2	Univerzális modellek egyenes kivitelben
1	6823 82	3/4	
1	6824 80	3/8	Alsó csatlakozású modellek szögletes kivitelben
1	6824 81	1/2	
1	6824 82	3/4	

HERZ-AS-T-90 szelepek speciális kivitelben, 1/2" méretben

1	6823 71	Egyenes, univerzális x G 3/4" külső menet, kónusz tömítésű
1	6837 91	Egyenes, 2 x G 3/4" külső menet, kónuszos tömítésű
1	6833 81	Egyenes, kónuszos tömítésű fűtőtest-csatlakozó, csőcsatlakozás külső menete G 3/4"
1	6824 71	Szögletes, univerzális x G 3/4" külső menet, kónuszos tömítésű
1	6824 37	Szögletes, 2 x G 3/4" külső menet, kónuszos tömítés
1	6848 01	Szögletes, kónuszos tömítésű fűtőtest-csatlakozó, csőcsatlakozás külső menete G 3/4"

☑ Standard modellek menetes csőcsatlakozással 1–1¼

6823	1 – 1¼	Egyenes kivitel
6824	1 – 1¼	Szögletes kivitel
6823 F	1	Alsó csatlakozású modell, egyenes kivitel
6824 F	1	Alsó csatlakozású modell, szögletes kivitel

Ezekre a kivitelekre külön adatlap kapható.

☑ HERZ roppantógyűrű készlet

Max. üzemi hőmérséklet 120 °C
Max. üzemi nyomás 10 bar

A fűtővíz minősége az ÖNORM H 5195 szabványnak, ill. a 2035 VDI irányelvnek megfelelő legyen.

Réz és acél csövek HERZ roppantógyűrű-készletének alkalmazásakor be kell tartani az EN 1254-2:1998 szabvány

5. táblázat szerinti, a megengedett hőmérsékletre és nyomásra vonatkozó előírásait. Műanyag csőcsatlakozások esetén a maximális üzemi hőmérséklet 80 °C és a maximális üzemi nyomás 4 bar, amennyiben a cső gyártója engedélyezi.

☑ Alkalmazási terület

Olyan melegvízes fűtési rendszerek, ahol nagy hangsúlyt fektetnek a szabályozásra és a leggazdaságosabb működésre.

Telepítés klímaberendezésekbe a hűtési és fűtési regiszterek pontos szabályozásához, strangszabályozószelepként is alkalmas.

☑ Fűtőtest-csatlakozó

Vascőcsatlakozó 6210 kónuszos tömítéssel, szerelt.

HERZ 6680 cikkszámú szerelőkulcs használatát javasoljuk.

☑ További csatlakozási lehetőségek

A rendelési számokat lásd a HERZ szállítási programjában.

A menetes toldat (cafni) fűtőtest-csatlakozás helyett és a G 3/4" külső menetekre alkalmazható.

6210	1/2	Vascő csatlakozás, építési hossz 26 vagy 35 mm.
6211	1/2	Csökkentő csatlakozó, 1/2 x 3/8.
6213	3/8	Csökkentő csatlakozó, 3/8 x 1/2.
6218	3/8–3/4	Hosszú, menetes csatlakozó, anya nélkül, rövidíthető a szerkezeti méretek közötti különbségek kompenzálásához. Építési hossz 3/8 x 40; 1/2 x 39, 42, ill. 76; 3/4 x 70 mm.
6218	1/2	Menetes fűvóka, anya nélkül, hossza 36, 48 vagy 76 mm.
6235	3/8–3/4	Forrasztható csatlakozó 3/8 x 12; 1/2 x 12, 15, ill. 18; 3/4 x 18 mm.
6249	3/8–3/4	Vaskönyökcső, anya nélkül, kónuszos tömítés.
6274	G 3/4	Szorítógyűrű-készlet réz és vékonyfalú acél csövekhez, a cső külső átmérője 8, 10, 12, 14, 15, 16, 18 mm.
6275	G 3/4	Lágy tömítéssel ellátott roppantógyűrű készlet réz és vékonyfalú acél csövekhez, amely különösen alkalmas kemény nemesacél csövekhez kemény galvanikus felülettel. Az alábbi külső csőátmérőkhöz: 12, 14, 15 mm.
6098	G 3/4	Szorítógyűrű PE-X, PB- és műanyag kompozit csövekhez.

A szelepek csőoldali csatlakozásánál alkalmazható:

6219 1/2–3/4 Szűkítő, sárga kivitel, a cső és a szelep csatlakoztatására, belső menet (cső) x Külső menet (szelep), 1 x 1/2, 1¼ x 1/2, 1 x 3/4, 1¼ x 3/4.

6066 M 22 x 1,5 Műanyag csőcsatlakozó PE-X, PB- és műanyag kompozit csövekhez az 1 **6272** 01 (R 1/2 x M 22 x 1,5). Adapterrel alkalmazható

6098 G 3/4 Műanyag csőcsatlakozó PE-X, PB- és műanyag kompozit csövekhez az 1 **6266** 01 (R 1/2 x G 3/4) adapterrel alkalmazható.

A műanyag csőcsatlakozások csőméretei a HERZ szállítási program szerint.

☑ Univerzális modellek csőcsatlakozói

Az univerzális modellek speciális karmantyúval ellátottak. Vagy menetes cső, illetve kalibrált lágyvas vagy réz cső csatlakoztatható szorítógyűrű-készlet segítségével. A szorítógyűrű-készletet külön kell megrendelni 10, 12, 14, 16 vagy 18 mm külső csőátmérőjű R = 1/2" szelepek esetén a szelep és a szorítógyűrű közé a 6272 cikkszámú adaptert kell szerelni.

Cső Ø D mm		12	10	12	14	15	16	18	18
Szelep R=		3/8				1/2			3/4
Adapter	Rendelés-szám	-	1 6272 01	1 6272 01	1 6272 01	-	1 6272 01	1 6272 11	-
Szorítógyűrű-készlet	Rendelés-szám	1 6292 00	1 6284 00	1 6284 01	1 6284 03	1 6292 01	1 6284 05	1 6289 01	1 6292 02

Lágyacél vagy réz csövek szorítógyűrűvel történő szerelésekor védőhüvelyek alkalmazását javasoljuk. A tökéletes szereléshez olajozza meg szilikonolajjal a csavar, ill. az anya menetét, valamint magát a szorítógyűrűt is. Tanulmányozza a megmunkálási útmutatót.

☑ Előbeállítás



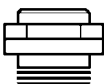
A meghosszabbítható fojtószelepkúp segítségével történő előbeállítás lehetővé teszi az áramlási sebesség kb. 1%-ig történő fojtását, miközben a teljes főorsólököt mindig rendelkezésre áll. Az előbeállítás működtetéséhez a **6800 (sárga tengely)** beállító kulcs szükséges.

A belső fojtószelepkúpot előbeállító orsó segítségével lehet beállítani. Mozgathatóan van elrendezve az előre beállított orsón, hogy elkerülhető legyen az áramlási sebesség nem kívánt változása idegen testek hatására.

☑ Az előbeállítás működtetése

- Távolítsa el a kézikerek lemezét az integrált rögzítőcsavarral, és húzza le a kézikereket.
- Helyezze be a beállító csavarkulcs tengelyét a fő szabályzóorsóba, és nyomja a mérőhüvelyt annak előlapjához.
- A kulcs tengelyén található skála lehetővé teszi a következő előbeállításokat:
 - A csavarkulcs fejének az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával az előbeállító kúpos belső orsó becsavarásával az áramlás minimálisra csökkenthető.
 - A csavarkulcs fejének az óramutató járásával ellenkező irányba történő elforgatásával az átfolyási mennyiség a minimális áramlásról a maximumra növelhető.
- A beállítás elvégzése után szerelje vissza a kézikereket és a lemezcavart.

☑ Orsótömítés



Orsótömítésként egy O-gyűrű szolgál, amely az üzemelés közben cserélhető réz csavarban helyezkedik el. Az O-gyűrű garantálja a szelep maximális karbantartás-mentességét, és a szelep hosszú távon is könnyű kezelhetőségét biztosítja. O-gyűrű készlet (20 darab O-gyűrű csavar, O-gyűrűvel együtt) **6810**

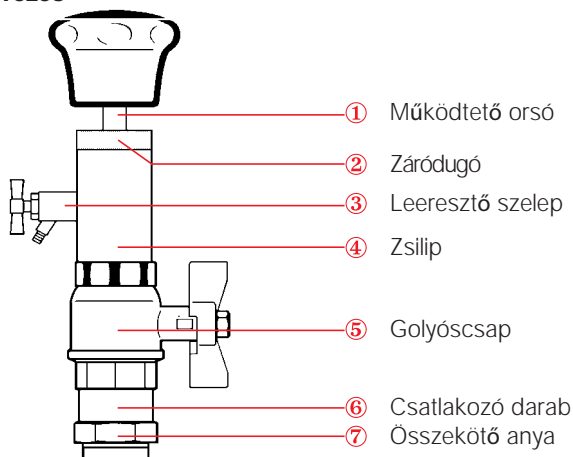
☑ Szerkezeti sajátosságok

A HERZ-Changefix 7780 csereszközzel nyomás alatt – a rendszer működése közben – lehetséges az alábbi beavatkozások végrehajtása a szelepen:

- átalakítás termosztatikus üzemre
- az orsótömítés cseréje
- a szelep felső részének cseréje
- a szelepülék tisztítása

A részletes eljárás az 5. oldalon található táblázatban található.

☑ HERZ-Changefix alkatrész megnevezés



☑ **Alsó csatlakozású és hatósági kivitel**

Az alsó csatlakozású modell ütközősapkája a szabályozóórsót bármely kívánt helyzetben blokkolja, így jogosulatlan személyek nem működtethetik a szelepet.

Működtetés és beállítás

1. Távolítsa el a rögzítőcsavart.
 2. Húzza le a leállító sapkát.
 3. Az orsó most a fordítva felhelyezett leállító sapkával a kívánt helyzetbe állítható.
 4. Helyezze fel a leállító sapkát úgy, hogy az orsó ne legyen megcsavarodva, és az O-gyűrű anya hatszögébe illeszkedjen.
 5. Szerelje vissza a rögzítőcsavart.
- A leállító sapkával történő rögzítés nem befolyásolja a már beállított előbeállítási fokozatot.

Kézikerék cseréje leállító sapkára

Az univerzális modell kézikereke a **6512** cikkszámú leállító sapkára (csavarral együtt) kicserélhető.

1. Vegye le kézikereket.
2. Szerelje fel a leállító sapkát a már leírt módon.

☑ **HERZ-AS-T-90**

Termosztatikus szelepek

A HERZ-AS-T-90 univerzális modellek nyomás alatt termosztatikus üzemmódra alakíthatók át HERZ termosztát felső részével és HERZ termosztátokkal. A termosztát felső része helyettesíti a HERZ-AS-T-90 szelep felső részét. Erre a célra az alábbi felső részek állnak rendelkezésre:

- HERZ termosztát felső rész
- HERZ termosztát felső rész előbeállítással
- HERZ termosztát felső rész fix kv-értékekkel

A termosztátokkal és a felső részekkel kapcsolatos részletes információk a HERZ adatlapjain találhatóak.

Átalakításkor, kérjük, ügyeljen az alábbiakra:

- Az átalakítást csak akkor szabad végrehajtani, ha a szelep az előremenő ágba van beépítve, és ezért megfelelő áramlás történik rajta.
- Az átalakítás utáni szeleppenállási értékek megtalálhatók a HERZ-TS-90, HERZ-TS-90-V, HERZ-TS-98-V vagy HERZ-TS-90-kv HERZ méretezési diagramjain, amelyeket a mindenkor adatlapok tartalmaznak.
- A HERZ termosztátfejnek teljesen vízszintesen kell lennie, hogy a szobahőmérsékletet a lehető legkevesebb interferenciával szabályozhassa.
- A HERZ termosztátot a HERZ szerelési útmutatása szerint kell felszerelni.

☑ **Tartozékok**

- | | |
|-------------------|--|
| 1 6365 . . | HERZ termosztát felső rész fix kv-értékekkel |
| 1 6367 97 | HERZ termosztát felső rész fokozatmentes, rejtett előbeállítással |
| 1 6367 98 | HERZ termosztát felső rész fokozatmentes, leolvasható előbeállítással |
| 1 6390 . . | HERZ termosztát felső rész rendelési számok a HERZ szállítási program szerint. |
| 1 6680 00 | HERZ szerelőkulcs a csatlakozókhoz |
| 1 6800 00 | HERZ-AS-T-90 előbeállító kulcs |
| 1 7780 00 | HERZ-Changefix cserélő készülék termosztát felső részeihez |

☑ **Alkatrészek**

- | | |
|-------------------|---|
| 1 6310 . . | HERZ-AS-T-90 felső részre vonatkozó rendelési számok a HERZ szállítási program szerint. |
| 1 6510 90 | Kézikerék csavarlemezzel |
| 1 6512 90 | Leállító sapka rögzítőcsavarral |
| 1 6810 90 | HERZ-AS-T-90 O-gyűrű-készlet |

☑ **Átfolyásdiagrammok a 7–12. oldalon**

Kv-és zéta-értékek a 6. oldalon

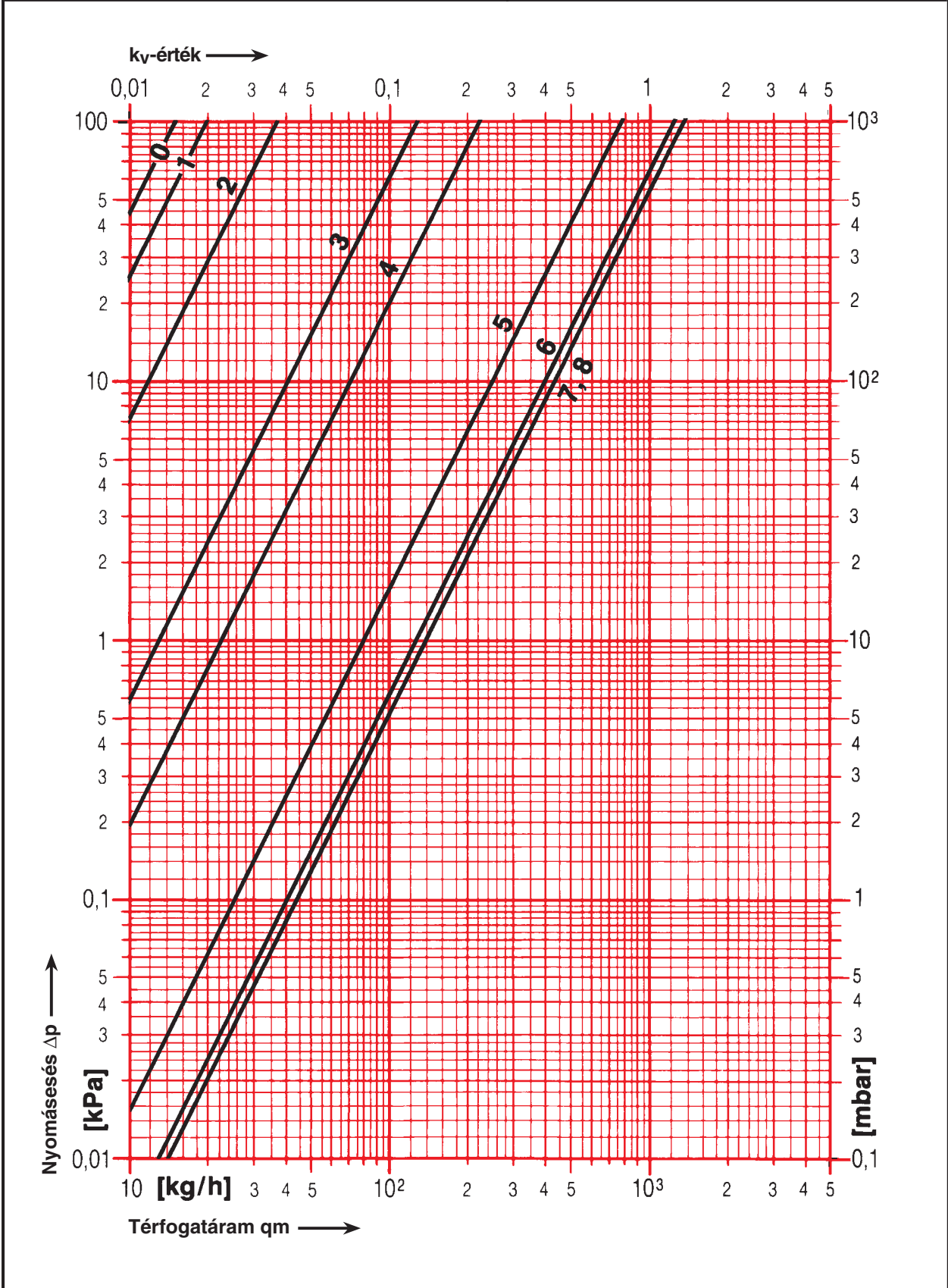
A diagramok a szeleppenállási értékek meghatározására és az egyes előbeállítási fokozatok megtalálására szolgálnak. A 6. oldalon egy táblázatban látható a kv- és a zéta-értékek áttekintése.

O-gyűrű csere	A HERZ-AS-T-90 szelep felső rész kiserelése	Átalakítás termosztatikus üzemre
A lezáráshoz a szelepscorsót forgassa ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba.	A szelepscorsót nyitáshoz forgassa ütközésig az óramutató járásával ellenkező irányban.	
Csavarozza le a kézikerék lemezét, húzza le a kézikeréket.		
Az O-gyűrűt lazítsa meg SW 18-as villáskulccsal az óramutató járásával egyező irányban.	A felső rész ellenében az óramutató járásával ellenkező irányban.	
Csavarozza fel a HERZ-Changefix tengelykapcsoló darabot ⑥, a zsilipet ④ is beleértve.		
Húzza meg kézzel az összekötő anyát ⑦ és a lezárót ②		
Zárja le a leeresztő szelepet ③.		
Nyissa meg a golyóscsapot ⑤		
Tolja a működtető orsót ① a szelep irányába addig, amíg a hatszög alakú dugó be nem kattan az O-gyűrűs anyába	a szelep felső részén.	
Csavarozza ki az O-gyűrűs anyát, ill. a felső részt az óramutató járásával ellenkező irányban.		
Húzza le lassan a működtető orsót ① a szelepről az ütközésig. A felső részt gumigyűrű tartja a horonyban, és mozgatja be eközben a zsilipbe ④.		
Zárja el a golyóscsapot ⑤.		
Nyissa ki a felfogó edény fölötti leeresztő szelepet ③, és ürítse ki a zsilipet ④.		
Csavarozza le a lezárót ② az óramutató járásával ellenkező irányban, és a működtető rudat ① a felső résszel együtt húzza ki a zsilipből.		
A horonyban lévő O-gyűrűt cserélje ki újra.	Tisztítsa meg a szelep felső részét, ill. cserélje újra.	Cserélje ki a szelep felső részét az anyában a termosztát felső részével.
Betätigungsspindel ① mit Oberteil in Schleuse einführen und Verschluss ② im Uhrzeigersinn handfest anziehen		
Vezesse be a működtető orsót ③ a felső résszel a zsilipbe, és a lezárót ⑤ az óramutató járásával egyező irányban kézzel húzza meg.		
A működtető orsót ① a szelep irányába ütközésig lassan tolja be.		
O-gyűrűs anyát az óramutató járásával megegyező irányban becsavarozni.	A szelep felső részét az óramutató járásával megegyező irányban becsavarozni.	A termosztát felső részét az óramutató járásával megegyező irányban becsavarozni.
Nyissa ki a felfogó edény fölötti leeresztő szelepet ③, és ürítse ki a zsilipet ④.		
Csavarozza le a tengelykapcsoló darabot ⑥ a szelepről, a zsilipet ④ is beleértve.		
Húzza meg az SW 18 csavart az O-gyűrű csavarkulccsal. Meghúzási nyomaték: max. 15 Nm	Húzza meg az SW 18 csavart a szelep felső részének kulcsával Meghúzási nyomaték: max. 15 Nm	Húzza meg az SW 18 csavart a termosztát felső részének kulcsával Meghúzási nyomaték: max. 20 Nm
A kézikerék és kézikerék lemezének szerelése		Termosztátfej szerelése

HERZ-AS-T-90 előbeállítási értékek

Előbeállítási fokozat	6823 – 3/8		6824 – 3/8	
	kv-érték	Zéta-érték a csőre vonatkoztatva a DIN 2440 szerint	kv-érték	Zéta-érték a csőre vonatkoztatva a DIN 2440 szerint
0	0,015	168000	0,015	168000
1	0,02	95000	0,02	95000
2	0,037	27700	0,037	27700
3	0,13	2250	0,13	2250
4	0,23	720	0,23	720
5	0,8	59	0,8	59
6	1,3	22	1,8	12
7	1,4	20	2,3	7
8	1,4	20	2,45	6
Előbeállítási fokozat	6823 – 1/2		6824 – 1/2	
	kv-érték	Zéta-érték a csőre vonatkoztatva a DIN 2440 szerint	kv-érték	Zéta-érték a csőre vonatkoztatva a DIN 2440 szerint
0	0,015	458000	0,015	458000
1	0,027	141300	0,027	141300
2	0,04	64375	0,04	64375
3	0,15	4577	0,15	4577
4	0,28	1310	0,28	1310
5	0,8	161	0,8	161
6	1,45	49	1,8	32
7	1,9	29	2,6	15
8	2	26	3,15	10
Előbeállítási fokozat	6823 – 3/4		6824 – 3/4	
	kv-érték	Zéta-érték a csőre vonatkoztatva a DIN 2440 szerint	kv-érték	Zéta-érték a csőre vonatkoztatva a DIN 2440 szerint
0	0,022	706600	0,022	706600
1	0,03	380000	0,03	380000
2	0,045	168900	0,045	168900
3	0,13	20236	0,13	20236
4	0,25	5470	0,25	5470
5	0,9	422	0,9	422
6	1,6	134	1,8	166
7	2	86	2,6	51
8	2,2	71	3,15	34

HERZ méretezési diagram	HERZ-AS-T-90
Cikkszám: 6823	Méret: DN 10 R = 3/8

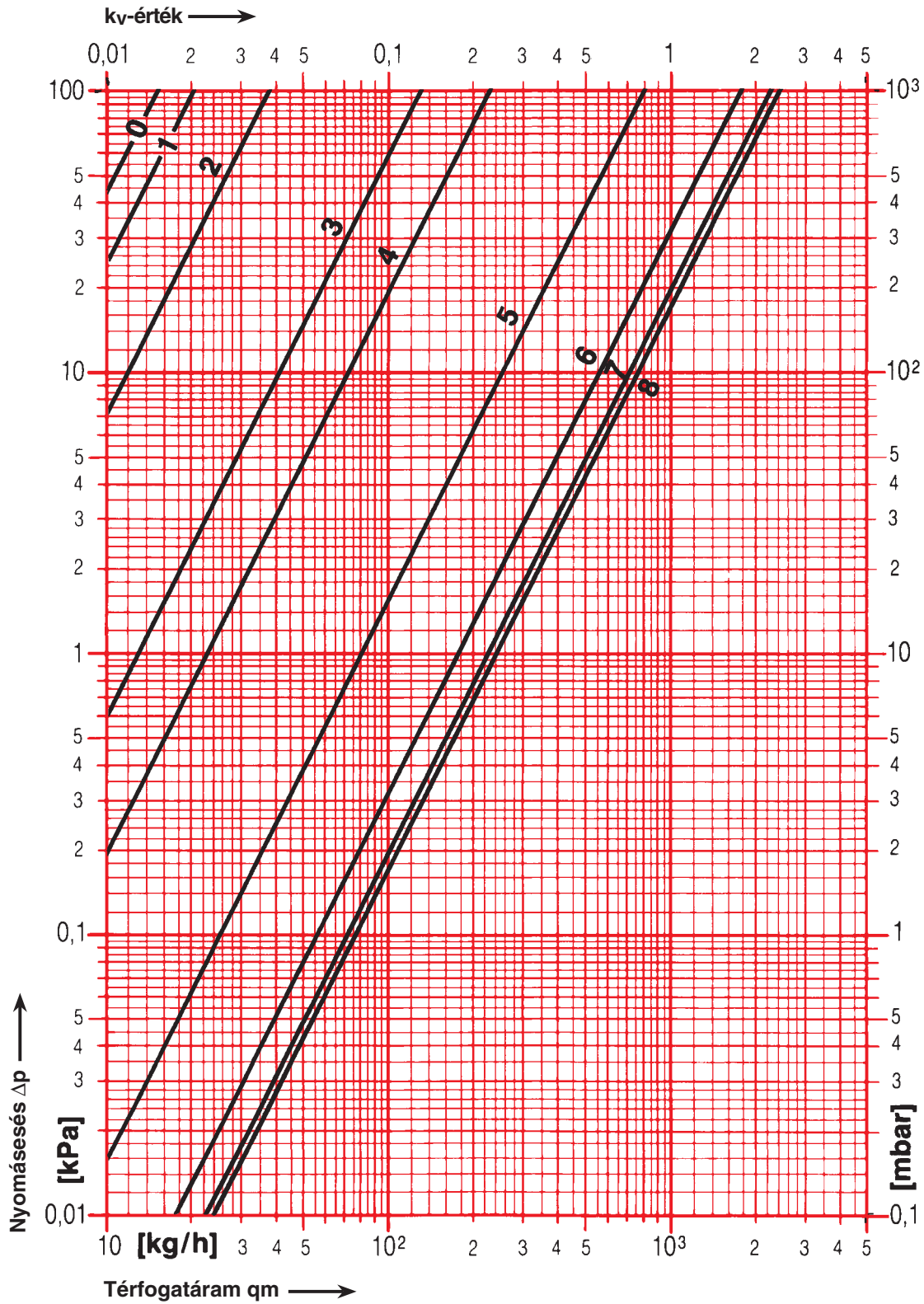


HERZ méretezési diagram

HERZ-AS-T-90

Cikkszám: 6824

Méret: DN 10 R = 3/8

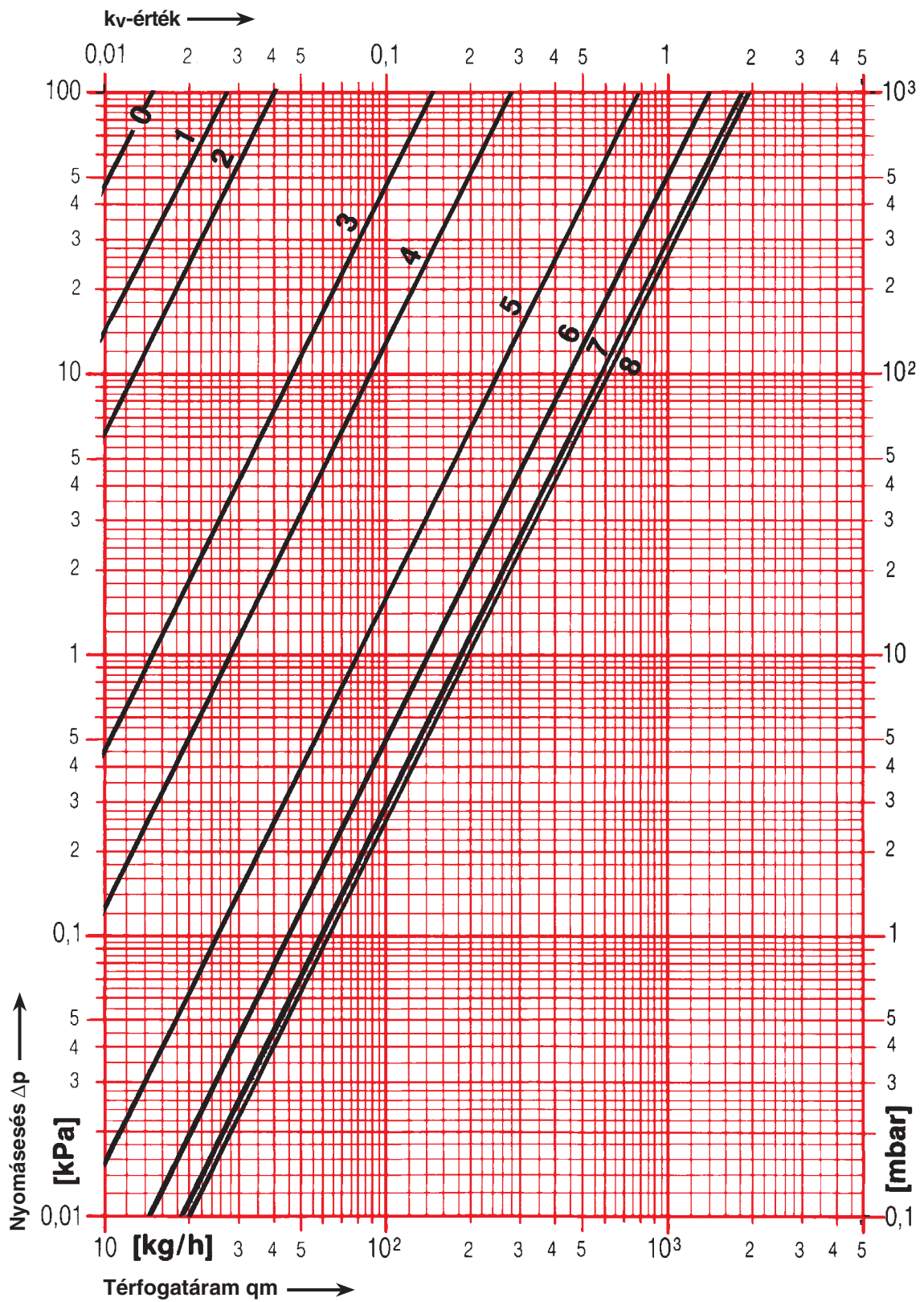


HERZ méretezési diagram

HERZ-AS-T-90

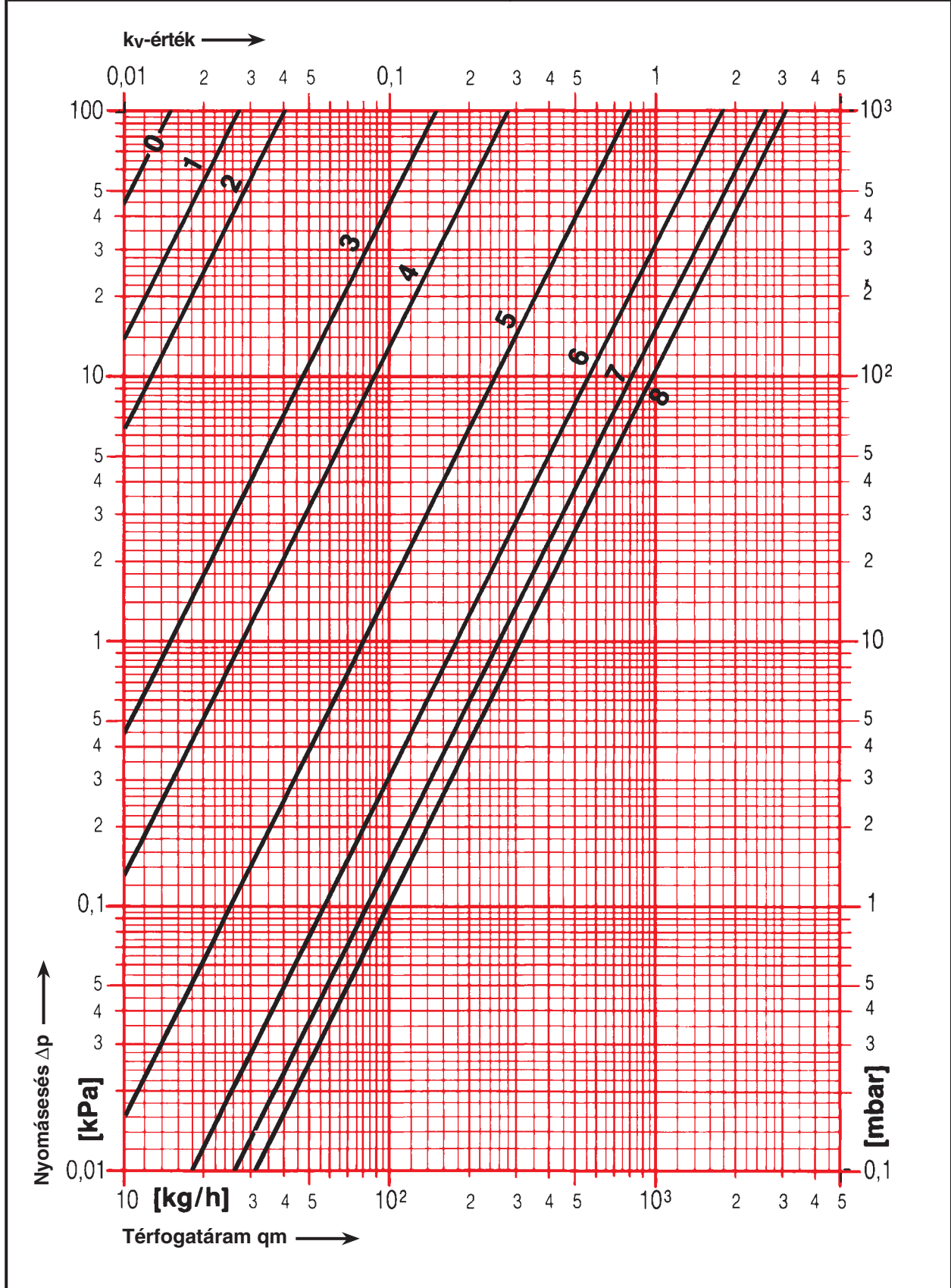
Cikkszám: 6823

Méret: DN 15 R = 1/2



HERZ méretezési diagram	HERZ-AS-T-90
-------------------------	--------------

Cikkszám: 6824	Méret: DN 15 R = 1/2
----------------	----------------------

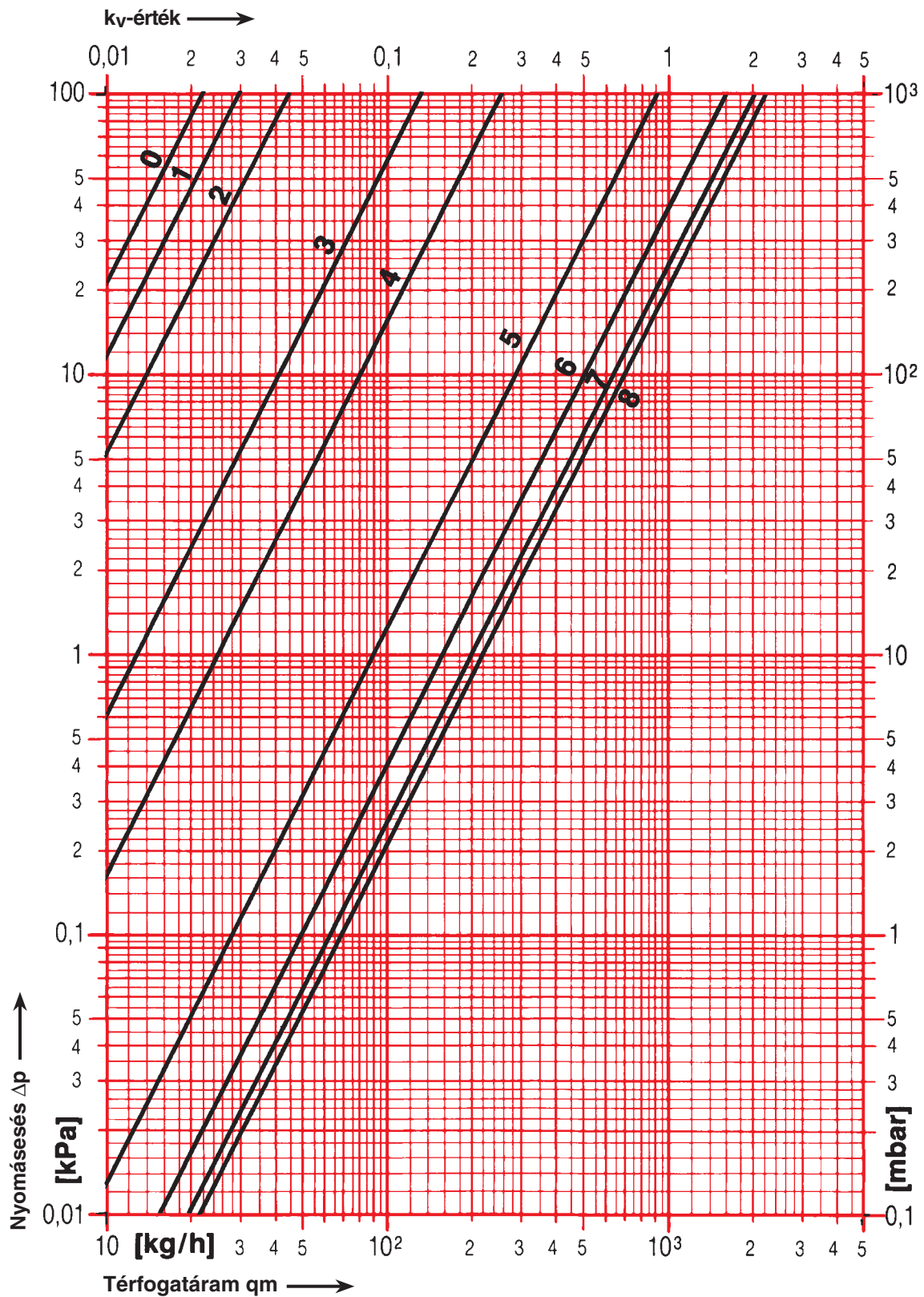


HERZ méretezési diagram

HERZ-AS-T-90

Cikkszám: 6823

Méret: DN 20 R = 3/4



HERZ méretezési diagram

HERZ-AS-T-90

Cikkszám: 6824

Méret: DN 20 R = 3/4

